



SEI N° 118.00467/2022-47

PROC. N° 0764/22

PLE N° 030/22

EMENDA N° 416

ANEXO II - UNIDADES ORÇAMENTÁRIAS

Inclusão de Subprojeto ou de Subatividade

TIPO DE EMENDA PARLAMENTAR: IMPOSITIVA NÃO IMPOSITIVA

DESTINO DOS RECURSOS:

Código e Nome do Órgão: 7300 SECRETARIA MUNICIPAL DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL	Código de Classificação Institucional e Func.: 7300.7301.14.0422.0185
Nº do Proj. ou Ativ.: 4309	Nome do Projeto, Atividade ou Oper. Especiais: POLÍTICAS PÚBLICAS DE DIREITOS ESPECÍFICOS - IMIGRANTES E INDÍGENAS

Descrição: Repasse à ONG Cirandar - CNPJ nº105.545.681/0001-27, instituição com título de utilidade pública, para custear a programação cultural e atendimento destinados aos imigrantes, com cursos de português, francês, atendimento psicológico, entre outros.

GRUPOS DE DESPESA A SEREM ALOCADOS

Código de Classificação Econômica: 3350 Outras despesas correntes	Valor acrescentado: 31.652,00
Fonte de Recurso da Classificação Econômica:	
Código de Classificação Econômica:	Valor acrescentado:
Fonte de Recurso da Classificação Econômica:	
Código de Classificação Econômica:	Valor acrescentado:
Fonte de Recurso da Classificação Econômica:	
Código de Classificação Econômica:	Valor acrescentado:
Fonte de Recurso da Classificação Econômica:	
Total: 31.652,00	

1- ORIGEM DOS RECURSOS:

Código e Nome do Órgão: 2200 RESERVA DE CONTINGÊNCIA/ PARLAMENTAR		Código de Classificação Institucional e Func.: 2200.2200.99.0999.9999
Nº do Proj. ou Ativ.: 9996	Nome do Projeto, Atividade ou Oper. Especiais: RESERVA PARLAMENTAR	
GRUPOS DE DESPESA A SEREM REALOCADOS		
Especificação: Recursos Livres (não Vinculados)		
Código de Classificação Econômica: 9999 Reserva de Contingência e Reserva do RPPS		Valor retirado: 31.652,00

2- ORIGEM DOS RECURSOS:

Código e Nome do Órgão:		Código de Classificação Institucional e Func.:
Nº do Proj. ou Ativ.:	Nome do Projeto, Atividade ou Oper. Especiais:	
GRUPOS DE DESPESA A SEREM REALOCADOS		
Especificação:		
Código de Classificação Econômica:		Valor retirado:

3- ORIGEM DOS RECURSOS:

Código e Nome do Órgão:		Código de Classificação Institucional e Func.:
Nº do Proj. ou Ativ.:	Nome do Projeto, Atividade ou Oper. Especiais:	
GRUPOS DE DESPESA A SEREM REALOCADOS		
Especificação:		
Código de Classificação Econômica:		Valor retirado:

4- ORIGEM DOS RECURSOS:

Código e Nome do Órgão:		Código de Classificação Institucional e Func.:
Nº do Proj. ou Ativ.:	Nome do Projeto, Atividade ou Oper. Especiais:	
GRUPOS DE DESPESA A SEREM REALOCADOS		
Especificação:		
Código de Classificação Econômica:		Valor retirado:

5- ORIGEM DOS RECURSOS:

Código e Nome do Órgão:		Código de Classificação Institucional e Func.:
Nº do Proj. ou Ativ.:	Nome do Projeto, Atividade ou Oper. Especiais:	
GRUPOS DE DESPESA A SEREM REALOCADOS		
Especificação:		
Código de Classificação Econômica:		Valor retirado:

JUSTIFICATIVA: Repasse à ONG Cirandar para custear a programação cultural e atendimento destinados aos imigrantes, com cursos de português, francês, atendimento psicológico, entre outros, possibilitando uma maior integração a nossa comunidade.

Nome do(a) Vereador(a):

TANISE SABINO

PLANO DE TRABALHO

1 – IDENTIFICAÇÃO DA EMENDA PARLAMENTAR (se for o caso)

1.1 – Origem do recurso: Emenda Parlamentar – Câmara dos Vereadores
1.2 – Vereador: Tanise Sabino
1.3 – Número:
1.4 – Ano: 2022
1.5 – Valor: R\$ 31.652,00
1.6 – Objeto:

2 – IDENTIFICAÇÃO DA ORGANIZAÇÃO DA SOCIEDADE CIVIL PROPONENTE

Razão Social: Centro de Integração de Redes Sociais e Culturas Locais - CIRANDAR		CNPJ: 105.545.681/0001-27	
Endereço: Rua dos Andradas, 851		E-mail: cirandarong@gmail.com	Site: https://cirandar.org.br/
Cidade: Porto Alegre	UF: RS	CEP: 90020-005	DDD/Telefone: 51998715635
Conta Corrente ¹ :		Banco:	Agência:
Nome do Representante Legal: Márcia Helena Koboldt Cavalcante			
Identidade/Órgão Expedidor: SSP		CPF: 804.274.560-53	DDD/Telefone: 51998715635
Endereço: Rua Pirajá, 105, Bairro Ipanema, Porto Alegre, RS		E-mail: marciakoboldt@gmail.com	

3 – APRESENTAÇÃO E HISTÓRICO DA PROPONENTE

3.1 – Ano de fundação: 2008
3.2 – Foco de atuação: O Cirandar foi criado em 2008 e busca ser referência na promoção da leitura, literatura, educação, arte e culturas, para crianças, adolescentes, jovens e suas famílias, através da consolidação de projetos para a promoção do saber e da educação integral. Desenvolve projetos que propõem apoiar, incentivar e criar redes de ações comunitárias e práticas sustentáveis, fomentando alianças para o aprimoramento das práticas sociais, possibilitando a vivência cidadã em sua plenitude, contribuindo para a concretização de políticas públicas.
3.3 – Experiência da OSC que a torna apta a realizar as atividades ou projetos objeto deste Plano de Trabalho: As ações são desenvolvidas em parceria com instituições, movimentos sociais, governos e sociedade civil, integrando Redes Sociais de Culturas Locais, nas áreas de: educação e cultura, democratização e justiça social, saúde, comunicação e novas tecnologias. A atuação do Cirandar se estabelece na elaboração e implementação de projetos de

¹ A conta corrente deve ser específica à parceria, nos termos do art. 51 da Lei 13.019/14.

assessoria, consultoria, pesquisas, formação e acompanhamento dos projetos.

Ao longo de 14 anos foi premiado muitas vezes pela capacidade técnica e formativa na criação, planejamento e execução dos projetos. Destaque para 6 prêmios concedidos pelo Instituto C&A, pelas atividades de leitura realizadas nas bibliotecas comunitárias do Cirandar; o Prêmio Fato Literário concedido pela RBS/Rede Globo pela condução da Rede de Bibliotecas Comunitárias de Porto Alegre; o Prêmio Amigo do Livro, concedido pela Câmara Riograndense do Livro pela atuação junto ao Grupo de Trabalho do Plano Municipal do Livro e Leitura; o Prêmio Parceiros da Escrita concedido pela Associação Gaúcha de Escritores pela dedicação ao fortalecimento das bibliotecas comunitárias da cidade e do estado; o Prêmio de Apoio às Bibliotecas Comunitárias e Pontos de Leitura 2013, do Ministério da Cultura (Minc) pelas ações desenvolvidas na rede de bibliotecas comunitárias; o Prêmio Itaú Unicef, concedido pelo Itaú Social e do Fundo das Nações Unidas para a Infância (Unicef), com coordenação técnica do Centro de Estudos e Pesquisas em Educação, Cultura e Ação Comunitária (Cenpec) pelas ações culturais e educacionais desenvolvidas nas bibliotecas Comunitárias Chocolatão e do Arquipélago e o Prêmio Teixeira de Cultura Populares pelas atividades em cultura popular de matriz africana desenvolvidas na Biblioteca Chocolatão, certificada como Ponto de Cultura.

Desde sua fundação o Cirandar atuou como entidade formadora, fomentou e fortaleceu a Rede de Bibliotecas Comunitárias de Porto Alegre, um coletivo de mais de 15 bibliotecas, apoiadas na Rede Nacional de Biblioteca Comunitárias (RNBC).

Atualmente, o Cirandar integra o Centro de Referência à População e Imigrantes, gerenciado pela CONIIB (Convenção das Igrejas Independentes do Brasil), no espaço da Rua dos Andradas 849/851, no Centro Histórico de Porto Alegre. O Cirandar contribui para fortalecer o Centro de Referência oferecendo uma programação cultural específica que utiliza a literatura e as artes em geral como estratégia de acolhimento ao novo país, bem como propõe salvaguardar e valorizar a memória e a cultura dos povos que chegaram ao Brasil recentemente, observando as particularidades e diversidades do referido público e da população brasileira em geral.

3.4 – Quantidade de profissionais vinculados à OSC:14

4 – DESCRIÇÃO DO OBJETO

4.1 – Identificação do objeto:

Repasse de recursos financeiros destinados ao custeio de programação cultural e atendimento à população do Centro de Referência à População e Imigrantes, no endereço Rua dos Andradas, 849/851, Centro Histórico, Porto Alegre, RS.

4.2 – Período de execução:

a) Início: Janeiro 2023

b) Término: Dezembro 2023

4.3 – Justificativa:

A população de migrantes e refugiados presentes na cidade de Porto Alegre e Região Metropolitana é majoritariamente composta de haitianos, venezuelanos e senegaleses. Essa população se caracteriza pela fragilidade de acolhida no território brasileiro, sendo que as atividades culturais que contribuem para salvaguardar e valorizar a memória e a cultura dos povos migrantes praticamente não são oferecidas por outros coletivos que atuam na defesa de direitos. Nesse sentido, o Cirandar valoriza as diferentes culturas ao promover ações culturais protagonizadas pelos migrantes.

Como resultado do projeto, a iniciativa pretende contribuir para execução de atividades culturais no Centro de Referência à População e Imigrantes, a fim de oferecer programação cultural que contribua para valorizar e salvaguardar a memória e a cultura dos povos que chegaram recentemente ao Brasil.

4.4 – Descrição da realidade que será objeto da parceria e demonstração do nexo entre a realidade e as atividades ou projetos e metas a serem atingidas:

O Cirandar, como instituição integrante do COMIRAT-RS, promove ações de educação, arte e cultura e contribui para fortalecer o Centro de Referência à População e Imigrantes. Oferece uma programação cultural específica que utiliza a literatura e as artes em geral como estratégia de acolhimento ao novo país, bem como propõe salvaguardar e valorizar a memória e a cultura dos povos que chegaram ao Brasil recentemente, observando as particularidades e diversidades do referido público e da população brasileira em geral. No Cirandar são desenvolvidas diversas ações, entre elas:

Saraus Culturais Temáticos;

Semanas temáticas;

Aulas de português para migrantes;

Festa junina da cultura popular brasileira;

Cursos, formações e grupos de estudo para professores, educadores, voluntários e interessados nas áreas de leitura e literatura, direitos humanos e educação popular;

Realização de Rodas de histórias semanais para crianças moradoras ou frequentadoras do centro Histórico;

Encontro com autores;

Rodas semanais de Capoeira Angola;

Aquisição de livros para ampliação do acervo da Biblioteca Cirandar;

Distribuição gratuita de livros;

Abertura do espaço para atendimento ao público em geral de terça à sábado;

Empréstimos diários de livros para usuários cadastrados.

4.5 – Forma de execução das atividades ou dos projetos:

7 – QUADRO RESUMO

Atividades	Metas a serem atingidas	Parâmetros de verificação quanto ao cumprimento da meta	Prazo de atingimento da meta
Ações culturais das manifestações populares dos diferentes povos	4 Atividades culturais	Listas de presença e registros fotográficos	Mês 2 ao Mês 11
Aulas de português e francês	40 Aulas de idiomas	Listas de presença e registros fotográficos	Mês 2 ao Mês 11
Atendimento psicológico à população migrante	4 horas semanais de atendimento	Relatórios e listas de atendimento	Mês 2 ao Mês 11

8 – PREVISÃO DE RECEITAS E DESPESAS A SEREM REALIZADAS NA EXECUÇÃO DAS ATIVIDADES

8.1 – RECEITAS

Receitas	Valor
(1. Repasse do Município)	(R\$)31.652,00
...	
TOTAL:	R\$ (31.652,00)

8.2 – DESPESAS

Natureza da despesa	Detalhamento	Valor
1. Pagamento de pessoal		Subtotal: R\$
2. Serviços de terceiros	Pagamento de cachês para Ações culturais das manifestações populares dos diferentes povos - 4 x R\$ 500,00	R\$ 2.000,00
	Pagamento de professora (PJ/MEI) para Aulas de português e francês - 10 x R\$ 1.000,00	R\$ 10.000,00
	Pagamento de psicóloga (PJ/MEI) para Atendimento psicológico à população migrante - 10 x R\$ 1.000,00	R\$ 10.000,00
	Pagamento de Internet do Centro de Referência à População e Imigrantes -10 x R\$	R\$ 1.5000,00

	150,00	
	Pagamento de telefone do Centro de Referência à População e Imigrantes -10 x R\$ 350,00	R\$ 3.500,00
	Escritório de Contabilidade (PJ) – 1x 850,00	R\$ 850,00
		Subtotal:R\$ 27.832,00
3. Material de consumo	Aquisição de material pedagógico para as aulas de idiomas e ações culturais -10 x R\$ 380,20	R\$ 3.820,00 Subtotal: R\$ 3820,00
4. Material permanente		Subtotal:
TOTAL:		R\$ (31.652,00)

9 – CRONOGRAMA DE DESEMBOLSO

Especificação	Mês 1	Mês 2	Mês 3	Mês 4	Mês 5	Mês 6
1. Pagamento de pessoal						
2. Serviços de terceiros		2.698,20	2.698,20	2.698,20	2.698,20	2.698,20
3. Material de consumo		R\$ 380,20	R\$ 380,20	R\$ 380,20	R\$ 380,20	R\$ 380,20
4. Material permanente						
Especificação	Mês 7	Mês 8	Mês 9	Mês 10	Mês 11	Mês 12
1. Pagamento de pessoal						
2. Serviços de terceiros	2.698,20	2.698,20	2.698,20	2.698,20	3.548,20	
3. Material de consumo	R\$ 380,20	R\$ 380,20	R\$ 380,20	R\$ 380,20	R\$ 380,20	
4. Material permanente						
TOTAL:						R\$ (31.652,00)

Porto Alegre, 17 de novembro de 2022.

Márcia Helena Koboldt Cavalcante
Representante Institucional
Centro de Integração de Redes Sociais e Culturas Locais - CIRANDAR
Assinatura e identificação do titular do órgão competente